

Marshall

MONITOR BLUETOOTH

USER MANUAL

003. ENGLISH

009. ARABIC - العربية

015. DUTCH - NEDERLANDS

021. FINNISH - SUOMI

027. FRENCH - FRANÇAIS

033. GERMAN - DEUTSCH

039. ITALIAN - ITALIANO

045. JAPANESE - 日本語

051. KOREAN - 한국어

057. PORTUGUESE - PORTUGUÊS

063. RUSSIAN - РУССКИЙ

069. SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文

075. SPANISH - ESPAÑOL

081. TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文

IT IS A PREMIUM BLUETOOTH® aptX HEADPHONE THAT DELIVERS SUPERIOR AUDIO AND 30+ HOURS OF PLAYTIME ON A SINGLE CHARGE*. ITS CUSTOM 40MM DYNAMIC DRIVERS LEND IT A ROBUST SOUND THAT BALANCES CLARITY WITH JUST THE RIGHT AMOUNT OF BASS – PERFECT FOR THOSE WHO DEMAND THE BEST IN SOUND. THE ON-EAR DESIGN FEATURES A PLUSH HEADBAND AND 3D HINGES THAT PRODUCE AN ERGONOMIC FIT. COMPLETE WITH BLACK VINYL, SOLID METAL HINGES AND BRASS DETAILS MID IS THE EMBODIMENT OF MARSHALL IN A HEADPHONE ■

DEVICE LAYOUT

A. POWER BUTTON /
CONTROL KNOB

B. MICRO USB SOCKET
FOR CHARGING

C. 3.5MM INPUT/
OUTPUT SOCKET

D. LED INDICATOR

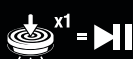
E. MICROPHONE



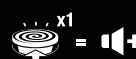
A. CONTROLS



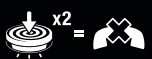
ANSWER INCOMING CALL:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



PLAY OR PAUSE A SONG:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



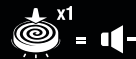
TURN VOLUME UP:
PUSH THE CONTROL
KNOB UPWARD.



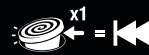
REJECT OR END CALL:
DOUBLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



NEXT SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE RIGHT.



TURN VOLUME DOWN:
PUSH THE CONTROL
KNOB DOWNWARD.

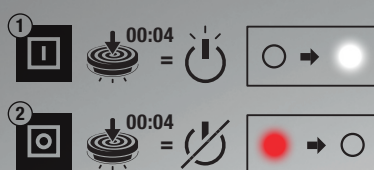


PREVIOUS SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE LEFT.

003 | ENGLISH

*Calculated with randomly selected music
content playing at medium volume

A. POWER ON/OFF



1. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN ON.
2. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 10 MINUTES.

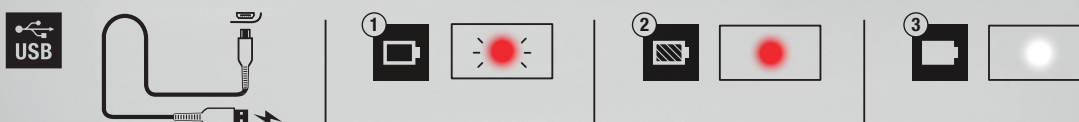
D. BLUETOOTH® PAIRING



1. WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES.
2. THE BLUETOOTH PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH ON YOUR DEVICE. SELECT "MID" IN THE BLUETOOTH LIST AND ACCEPT PAIRING.
3. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON AGAIN.

B. CHARGING



THE RED BATTERY INDICATOR STARTS BLINKING WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW.

1. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE.
2. PLUG THE OTHER END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE RED BATTERY INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING.
3. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE BATTERY INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME.
2 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 8 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

ENGLISH | 004

A. PHONE FUNCTIONALITY



WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

C. SHARING



USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

REMOVABLE EAR CUSHIONS



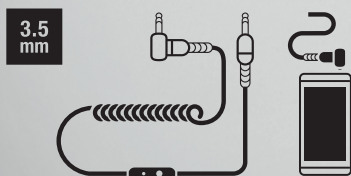
HOLD THE EAR CUSHION AND TURN IT COUNTER-CLOCKWISE.

COLLAPSIBLE



COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY TRANSPORT AND STORAGE.

C. DETACHABLE 3.5 MM CORD



IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY PLUG IN THE DOUBLE-ENDED CORD WITH BUILT IN MICROPHONE AND REMOTE. COMPATIBLE WITH ANY MUSIC PLAYER THAT ACCEPTS A 3.5 MM PLUG.

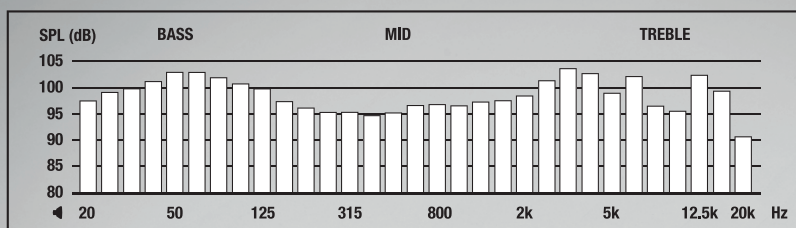


MICROPHONE:
THE BUILT-IN MICROPHONE ALLOWS YOU TO TAKE CALLS OR RECORD VOICE MEMOS THROUGH YOUR DEVICE.



REMOTE:
CLICK ONCE TO ANSWER INCOMING CALLS OR HANG UP, AS WELL AS TO PLAY AND PAUSE YOUR MUSIC. CLICK TWICE TO FAST FORWARD YOUR MUSIC. CLICK THREE TIMES TO REWIND.

TECHNICAL INFO



TRANSDUCER:

- 40 MM, DYNAMIC

IMPEDANCE:

- 32 OHM

FREQUENCY RANGE:

- 10 Hz-20 kHz

SENSITIVITY:

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

TROUBLESHOOTING

NOT POWERING ON	CHARGE THE HEADPHONES USING THE USB CABLE.
NOT CHARGING	MAKE SURE THE USB POWER SOURCE IS SWITCHED ON.
NOT PAIRING	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION. MAKE SURE THE HEADPHONES ARE NOT CONNECTED TO A DIFFERENT SOUND SOURCE WHEN ENTERING THE PAIRING MODE. DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH COMMUNICATION ON YOUR SOUND SOURCE.
NO SOUND	MAKE SURE THE HEADPHONES ARE ON AND CONNECTED. MAKE SURE THE SOUND SOURCE IS PLAYING.
POOR SOUND QUALITY	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB.

© 2016 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. Zound Industries International AB makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device. For use with cellphone using 3.5 mm plug unprotected two-way standard. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

USER GUIDE



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

-  Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age three.
- Set a low volume setting before using the headphones.
- Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Do not drop, sit on, or allow the headphone to be immersed in water.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 140°F (60°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

CAUTIONS

- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please use caution when using these headphones.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.
- The pads that accompany these headphones may deteriorate over time. Please make sure to use suitable pads on the headphones at all times.

ATTENTION

FCC ID: 2AAGF-MONITOR and IC: 11153A-MONITOR are located under the left ear cushion. To remove, hold ear cushion and take off.

FCC WARNING

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC WARNING

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The device is compliance with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ADMINISTRATIVE REGULATIONS ON LOW POWER RADIO WAVES RADIATED DEVICES WARNING:

ARTICLE 12 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. ARTICLE 14 The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive R&TTE 1999/5/EC and the RoHS directive 2011/65/EU. For the declaration of conformity, please visit the following website:
<http://www.marshallheadphones.com>

For any questions or concerns contact support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

ENGLISH | 008

أ. التشغيل/الإيقاف

ث. اقتران بلوتوث*

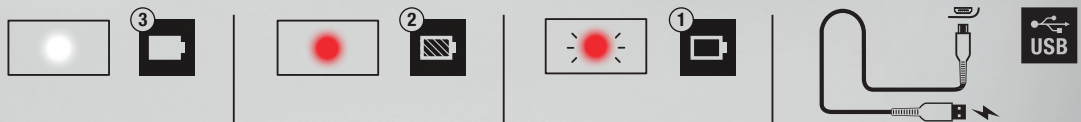


1. عند التشغيل، انقر مرتين على زر الكهرباء لمدة 4 ثوانٍ باستمرار للتشغيل.
2. اضغط على زر الكهرباء لمدة 4 ثوانٍ باستمرار للإيقاف.
3. يبدأ مؤشر اقتران بلوتوث بالوميض باللون الأزرق. تمكين بلوتوث في جهازك. حدّد "MID" في قائمة بلوتوث ووافق على الاقتران.
3. ينطفئ المؤشر عند انتهاء الاقتران.

ملاحظة: بعد الاقتران الأولي، سترتبط سماعة الرأس بالجهاز تلقائياً عند تشغيله ثانية.

ملاحظة: إن لم تكن سماعة الرأس موصولة بمصدر صوت، ستتوقف السماعات بعد 10 دقائق تلقائياً.

ب. الشحن



1. يبدأ مؤشر البطارية الأحمر بالوميض عندما ينخفض مستوى البطارية.
1. وصل كبل USB المزود في مقبس USB الصغير على سماعة الرأس.
2. وصل الطرف الآخر من الكبل إلى مصدر طاقة USB. يبقى مؤشر البطارية الأحمر مضاء عند الشحن.
3. عند شحن البطارية بالكامل، يصبح مؤشر البطارية أبيضاً.

ملاحظة: اشحن البطارية قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى.
يوفر الشحن مدة ساعتين 2 قرابة 8 ساعات من التشغيل على مستوى صوت متوسط.

مخطط الجهاز



أ. زر التشغيل / مقبض التحكم

ب. مقبس USB صغير للشحن

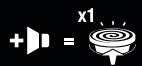
ت. مقبس مدخل / مخرج 3.5 مم

ث. مؤشر مصباح LED

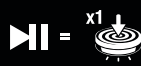
ج. ميكروفون

أ. الضوابط

أرفع الصوت:
اضغط على زر التحكم للأعلى.



تشغيل أغنية أو إيقافها مؤقتاً:
نقرة واحدة على قرص التحكم.



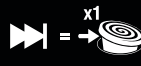
الرد على المكالمات الواردة:
نقرة واحدة على قرص التحكم.



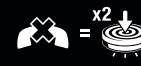
اخفض مستوى الصوت:
اضغط على زر التحكم للأسفل.



الأغنية التالية:
اضغط على قرص التحكم إلى اليمين.



رفض المكالمات أو إنهاؤها:
نقرة مزدوجة على قرص التحكم.



الأغنية السابقة:
اضغط على قرص التحكم إلى اليسار.

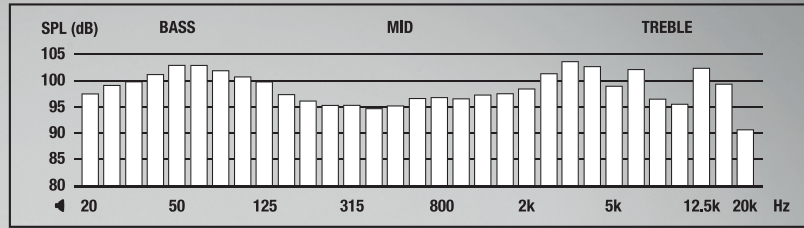


* احتسب مع محتوى موسيقى مختار عشوائياً سُجل مستوى صوت متوسط

010 | عيبرعلا

المعلومات الفنية

محول الطاقة:
 • 40 مم، ديناميكي
 المقاومة الكهربائية:
 • 32 أوم
 نطاق التردد:
 • 10 هرتز - 20 كيلوهرتز
 الحساسية:
 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL .



حل المشكلات

لا طاقة	اشحن سماعات الرأس باستخدام كابل USB.
عدم الشحن	تأكد من أن مصدر الكهرباء عبر USB مشغل.
لا اقتران	قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة. تأكد من أن سماعات الرأس غير موصولة بمصدر صوت مختلف عند الدخول إلى نمط الاقتران. عطل وفعل اتصالات بلوتوث على مصدر الصوت لديك.
لا صوت	تأكد من أن سماعات الرأس مشغلة وموصولة. تأكد من أن مصدر الصوت مشغل.
جودة صوت ضعيفة	قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة.

أ. وظائف الهاتف

ج. التشارك



استخدم مقبس 3.5 مم الفارغ لتشارك صوتك.



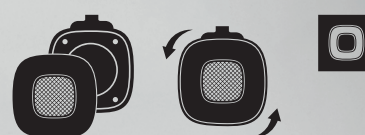
تلقي المكالمات أو أرفضها أو إنهاؤها لاسلكيا باستخدام قرص التحكم.

وسائد الأذن القابلة للثك

قابل للطي

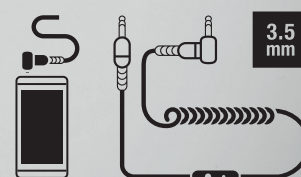


تصميم قابل للطي من أجل التخزين والنقل السهل.



ثبت وسادة الأذن وأدورها عكس عقارب الساعة.

ج. سلك قابل للفصل قياس 3.5 مم



الريموت:

انقر مرة واحدة للرد على المكالمات الواردة أو الإنهاء، إضافة إلى تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً. انقر مرتين لتقديم الموسيقى بسرعة. انقر ثلاث مرات للتشغيل من البداية.

ميكروفون:

يتيح لك الميكروفون المدمج تلقي المكالمات أو تسجيل الملاحظات الصوتية عبر جهازك.

إذا انخفض شحن البطارية، وصل السلك المزدوج مع الميكروفون المدمج ووحدة التحكم عن بعد (الريموت) المدمجة. متوافق مع أي مشغل موسيقى يستقبل مقبس 3.5 مم.

تنبيهات

- إن استخدام سماعات الرأس هذه يحدّ من قدرتك على سماع الضجيج حولك، بصرف النظر عن مستوى الصوت. الرجاء اتخاذ الحيطة أثناء استخدام سماعات الرأس هذه.
- لا تُسقط سماعات الرأس أو تجلس عليها أو تتركها تُغمّر بالماء.
- قد تهتّر البطانات المصاحبة لسماعة الرأس هذه عبر الزمن. احرص على استخدام البطانات المناسبة على سماعة الرأس دائماً.

تحذير هيئة الاتصالات الفدرالية

يمكن أن تؤدي أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال تفويض المستخدم لتشغيل الجهاز.

هذا الجهاز يتوافق مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية (FCC)، يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

(1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً، و (2) يجب أن يقبل أي تشويش قادم، بما في ذلك التشويش المسبب للتشغيل غير المرغوب. هذا الجهاز يتوافق مع حدود التعرض للإشعاع المفروضة من هيئة الاتصالات الفدرالية فيما يخص البيئة غير الخاضعة للرقابة. ملاحظة: أختبر هذا الجهاز وتُوضّل إلى أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، حسب الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية. وقد وضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقول من التشويش الضار في مكان سكني. يولد هذا الجهاز طاقة تردد الراديو ويستخدمها ويمكن أن يطلقها، وإن لم يُركّب ويُستخدم طبقاً للتعليمات، قد يسبب تشويشاً ضاراً لاتصالات الراديو. رغم ذلك، ليس هناك ضمانات بأن التشويش لن يحدث في مكان تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز بتشويش ضار لاستقبال الراديو أو التلفاز، الذي يمكن تحديده بتشغيل الجهاز أو إيقافه، نحث المستخدم على محاولة معالجة التشويش باتخاذ واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- أعد توجيهه أو تحديد مكان الهوائي المستقبل.
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.
- وصل الجهاز في مخرج على دائرة مختلفة دائرة توصيل المستقبل.
- استشر البائع أو فني راديو/تلفاز متمرس من أجل المساعدة.

تحذير صناعات كندا (IC)

هذا الجهاز متوافق مع معايير RSS المعفاة من الرخصة في كندا. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً، و (2) يجب أن يقبل أي تشويش قادم، بما في ذلك التشويش المسبب للتشغيل غير المرغوب للجهاز. يتوافق هذا الجهاز مع حدود قوة الحقل RF، ويمكن للمستخدمين الحصول على المعلومات الكندية حول التعرض والامتثال إلى RF. يتوافق هذا الجهاز الرقمي من فئة ب مع ICES-003 الكندية.

تحذير بشأن اللوائح الإدارية عن الأجهزة التي تطلق موجات الراديو منخفضة الطاقة:

المادة 12. بدون إذن من NCC، لا يجوز لأي شركة أو مؤسسة أو مستخدم تغيير التردد، تعزيز قوة البث أو تعديل الخصائص الأصلية وأداء أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

المادة 14. لا يجب أن تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات والتشويش على الاتصالات القانونية؛ وإن أكتشفت، يجب على المستخدم التوقف عن التشغيل فوراً حتى ينتهي التشويش. تعني الاتصالات القانونية المذكورة أن اتصالات الراديو تُشغل طبقاً لقانون الاتصالات اللاسلكية. يجب أن تتقبل أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة التشويش من الاتصالات القانونية أو الأجهزة التي تطلق موجات راديو ISM.

لذا تعلن زاوند إندستريز إنترناشيونال إيه بي أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والبنود ذات الصلة الأخرى بتعليمات R&TTE 1999/5/EC وتعليمات حظر المواد الخطرة 2011/65/EU. للحصول على إقرار التطابق، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي:
<http://www.marshallheadphones.com>

فيما يتعلق بأي استفسارات أو مشاكل، يرجى مراسلة support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

إن Marshall هي علامة تجارية لشركة Marshall Amplification Plc. الإذن ممنوح. إن تصميم المنتج وتغليفه هي من الملكية الفكرية لشركة Zound Industries International Ab.

© Zound Industries 2016. جميع الحقوق محفوظة. إنتاج الصين. لا تدعي شركة Zound Industries International Ab بتوافق الميكروفون والرهوت مع أي جهاز نقال. لاستعماله مع الهاتف الخليوي باستخدام مقبس 3.5 مم قياسي غير محمي ثنائي الاتجاه. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

الكلمة المائتة Bluetooth® والشعارات هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG Inc. وأي استخدام لتلك العلامات من قبل شركة زاوند إنديستريز إنترناشيونال آيه بي هو بموجب ترخيص.

دليل المستخدم

يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجب أن يُعامل كنفايات منزلية. بل يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية فيها. أنتج هذا الجهاز بعد 1 يناير 2006.

المنع الإضرار المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

تعليمات السلامة المهمة

التحذيرات

- تحتوي على أجزاء صغيرة، قد تشكّل خطر الاختناق. غير ملائمة للأطفال دون سن ثلاث سنوات.
- اضبطه على إعداد صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- التعرض طويل الأمد للموسيقى أو الأصوات المرتفعة قد يسبب فقدان السمع. يفضل تجنب مستويات الصوت العالية عند استخدام سماعات الرأس هذه، خاصة لفترات طويلة.
- لا تستخدم سماعات الرأس هذه عند تشغيل مركبة، دراجة هوائية، أو آلات، أو عندما يشكّل عدم قدرتك على سماع الأصوات في الخارج خطرًا عليك أو على الآخرين.
- لا تُسقط سماعات الرأس أو تجلس عليها أو تتركها تُغمر بالماء.
- ابتعدوا عن النار والماء والمعدات ذات الفولتية المرتفعة.
- لا تعدل سماعة الرأس أو تفكها، تسقطها، تثقبها، تمزقها أو تعرضها لحرارة أعلى من 140 فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- لا تعرض البطارية المزودة أو خلاياها لدائرة قصيرة.
- في حال تسريب الخلايا، لا تدع السائل يتلامس مع جلدك أو عينيك.

014 | في برع ل

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT

A. AAN-UITKNOP/REGELKNOP

B. MICRO USB-CONTACT
VOOR OPLADEN

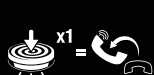
C. IN-/UITGANGSCONTACT
VAN 3,5 MM

D. LEDINDICATOR

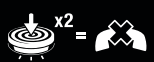
E. MICROFOON



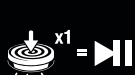
A. BEDIENINGSELEMENTEN



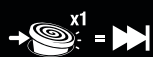
BINNENKOMEND GESPREK
BEANTWOORDEN:
EEN KEER MET DE
REGELKNOP KLIKKEN.



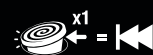
GESPREK AFWIJZEN
OF OPHANGEN:
TWEЕ KEER MET DE
REGELKNOP KLIKKEN.



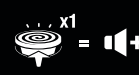
NUMMER AFSPLEN
OF PAUZEREN:
EEN KEER MET DE
REGELKNOP KLIKKEN.



VOLGEND NUMMER:
REGELKNOP NAAR
RECHTS DUWEN.



VORIG NUMMER:
REGELKNOP NAAR
LINKS DUWEN.



GELUID HARDER:
REGELKNOP OMHOOG
DUWEN.

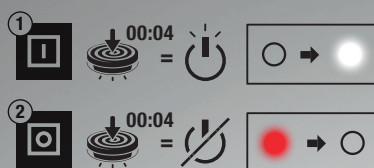


GELUID ZACHTER:
REGELKNOP OMLAAG
DUWEN.

015 | NEDERLANDS

*Berekend met willekeurig geselecteerde muziek
afgespeeld op middelhoog geluidsvolume

A. IN-/UITSCHAKELEN



1. HOUD DE AAN-UITKNOP 4 SECONDEN INGEDRUKT OM IN TE SCHAKELEN.

2. HOUD DE AAN-UITKNOP 4 SECONDEN INGEDRUKT OM UIT TE SCHAKELEN.

LET OP: ALS DE KOPTELEFOON NIET MET EEN GELUIDSBRON IS VERBONDEN, WORDT HIJ NA 10 MINUTEN AUTOMATISCH UITGESCHAKELD.

D. BLUETOOTH® KOPPELEN



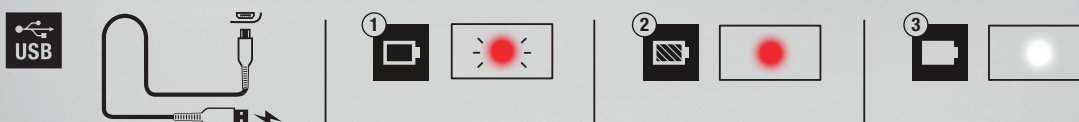
1. WANNEER INGESCHAKELD, KLIK TWEE KEER OP DE AAN-UITKNOP OP DE KOPTELEFOON.

2. HET BLUETOOTHVERBINDINGSLAMPJE BEGINT BLAUW TE KNIPPEREN. SCHAKEL BLUETOOTH IN OP UW APPARAAT. SELECTEER "MID" IN DE BLUETOOTHLIJST EN ACCEPTEER DE VERBINDING.

3. HET LAMPJE GAAT UIT ZODRA HET KOPPELEN VOLTOOID IS.

LET OP: NA DE EERSTE KOPPELING MAAKT DE KOPTELEFOON AUTOMATISCH VERBINDING MET HET APPARAAT WANNEER INGESCHAKELD.

B. OPLADEN



HET RODE ACCULAMPJE BEGINT TE KNIPPEREN ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS.

1. STEEK DE MEEGELEVERDE USB-KABEL IN HET MICRO USB-CONTACT OP DE KOPTELEFOON.

2. STEEK HET ANDERE UITEINDE VAN DE KABEL IN EEN USB-STROOMBRON. HET RODE ACCULAMPJE BRANDT TIJDENS HET OPLADEN.

3. HET ACCULAMPJE WORDT WIT ALS DE ACCU HELEMAAL IS OPGELADEN.

LET OP: LAAD DE BATTERIJ OP VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK VAN DE KOPTELEFOON. 2 UUR OPLADEN BIEDT ONGEVEER 8 UUR AFSPEELTIJD OP GEMIDDELD VOLUME.

NEDERLANDS | 016

A. TELEFOONFUNCTIE



GESPREKKEN WORDEN VIA DE REGELKNOP DRAADLOOS BEANTWOORD, AFGEWEZEN OF AFGESLOTEN.

C. DELEN



GEbruik HET LEGE 3,5 MM-CONTACT OM UW AUDIO MET ANDEREN TE DELEN.

AFNEEMBARE OORKUSSENTJES



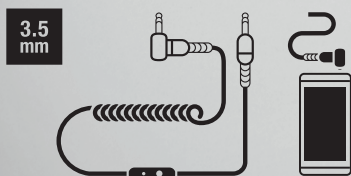
HOUD HET OORKUSSENTJE VAST EN DRAAI HET LINKSOM.

OPVOUWBAAR



OPVOUWBAAR ONTWERP IS GEMAKKELIJK TE TRANSPORTEREN EN OP TE BERGEN.

C. LOSKOPPELBAAR 3,5 MM-SNOER



ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS, SLUIT U GEWOON HET DUBBELE SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDSBEDIENING AAN. KAN WORDEN GEBRUIKT MET ELKE MUZIEKSPeler WAAROP EEN 3,5 MM-STEKKER AANGESLOTEN KAN WORDEN.

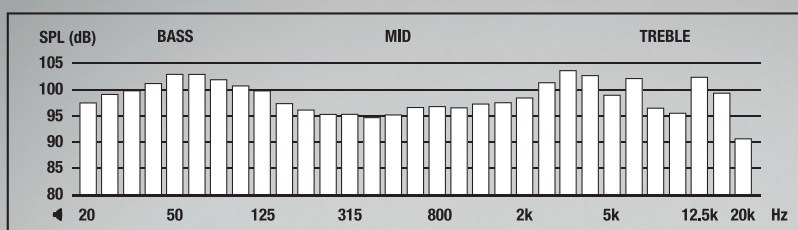


MICROFOON:
MET DE INGEBOUWDE MICROFOON KUNT U GESPREKKEN VOEREN OF GESPROKEN MEMO'S OP UW APPARAAT OPNEMEN.



AFSTANDSBEDIENING:
KLIK ÉÉN KEER OM GESPREKKEN TE BEANTWOORDEN OF OP TE HANGEN, EN OM MUZIEK AF TE SPELEN OF TE PAUZEREN. KLIK TWEE KEER OM SNEL DOOR TE SPOELN. KLIK DRIE KEER OM TERUG TE SPOELN.

TECHNISCHE GEGEVENS



TRANSDUCER:

- 40 MM, DYNAMISCH

IMPEDANTIE:

- 32 OHM

FREQUENTIEBEREIK:

- 10 Hz-20 kHz

GEVOELIGHEID:

- 100 mV BIJ 1 kHz = 95 dB SPL

PROBLEEMOPLOSSING

GAAT NIET AAN

LAAD DE KOPTELEFOON OP MET BEHULP VAN DE USB-KABEL.

LAADT NIET OP

ZORG DAT DE USB-STROOMBRON IS INGESCHELD.

KOPPELT NIET

BRENG DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR EN BUITEN BEREIK VAN INTERFERENTIE OF BELEMMERING.

ZORG DAT DE KOPTELEFOON NIET MET EEN ANDERE GELUIDSBRON IS GEKOPPELD BIJ HET STARTEN VAN DE VERBINDINGSMODUS.

SCHAKEL DE BLUETOOTHCOMMUNICATIE UIT EN IN OP UW GELUIDSBRON.

GEEN GELUID

ZORG DAT DE KOPTELEFOON AANSTAAT EN VERBONDEN IS.

ZORG DAT DE GELUIDSBRON AFSPEELT.

SLECHTE GELUIDSKWALITEIT

BRENG DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR EN BUITEN BEREIK VAN INTERFERENTIE OF BELEMMERING.

Marshall is een handelsmerk van Marshall Amplification Plc. Toestemming verleend. Ontwerp van product en verpakking zijn intellectueel eigendom van Zound Industries International Ab.

© 2016 Zound Industries. Alle rechten voorbehouden. Geproduceerd in China. Zound Industries International AB doet geen bindende uitspraken over de compatibiliteit van de microfoon en afstandsbediening met mobiele apparaten. Voor gebruik met mobiele telefoon met onbeschermde tweerichtings 3,5 mm-contact, standaard. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Zweden

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke symbolen door Zound Industries International AB gebeurt onder licentie.

GEBRUIKSAANWIJZING



Dit symbool duidt aan dat dit product niet behandeld mag worden als huisvuil. Het dient te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product is na 1 januari 2006 geproduceerd.



Luister niet gedurende langere tijd op hoge geluidsniveaus, om schade aan het gehoor te voorkomen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWINGEN

-  Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken. Niet geschikt voor kinderen tot 3 jaar.
- Stel het volume laag in voordat u de hoofdtelefoon gaat gebruiken.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Bij gebruik van deze hoofdtelefoon kunt u het beste een hoog volume vermijden, zeker gedurende langere periodes.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets of machine bestuurt of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en houd hem buiten bereik van water.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 60 °C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.

LET OP

- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume. Wees voorzichtig bij het gebruik van deze koptelefoon.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en houd hem buiten bereik van water.
- De zachte gedeeltes van deze hoofdtelefoon kunnen na verloop van tijd slijten. Zorg dat u de zachte gedeeltes van deze hoofdtelefoon op de juiste manier vervangt.

FCC-WAARSCHUWING

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen tenietdoen.

Dit apparaat voldoet aan onderdeel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferenties produceren, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken. Dit apparaat voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die uiteengezet zijn voor een ongecontroleerde omgeving. Let op: dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B volgens onderdeel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ingesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen, en kan, indien het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat echter geen garantie dat interferentie niet zal optreden in bepaalde opstellingen. Indien dit apparaat toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de ontvangst van radio- en televisiesignalen, hetgeen u kunt vaststellen door het apparaat uit en weer in te schakelen, wordt het de gebruiker aangeraden om deze interferentie met een van de volgende maatregelen te proberen te verhelpen:

- Richt de ontvangende antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een wandcontactdoos in een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de wederverkoper of een ervaren radio- of televisietechnicus.

IC-WAARSCHUWING

Dit apparaat voldoet aan de Industry Canada RSS-norm(en) voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferenties produceren, en (2) dit apparaat moet alle interferenties accepteren, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken. Dit apparaat voldoet aan de limieten voor RF-veldsterkte. Gebruikers kunnen informatie verkrijgen over blootstelling en naleving betreffende RF voor Canada. Dit digitale Klasse B-apparaat voldoet aan de Canadese ICES-003.

WAARSCHUWING BEHEERSREGELINGEN VOOR APPARATEN MET EEN LAAG VERMOGEN DIE RADIOGOLVEN UITSTRALEN:

ARTIKEL 12 Zonder toestemming van de NCC mag geen enkel bedrijf en geen enkele onderneming of gebruiker de frequentie veranderen, het uitzendvermogen verbeteren of de oorspronkelijke kenmerken of de prestaties wijzigen van een goedgekeurd radiofrequentieapparaat met laag vermogen.

ARTIKEL 14 Het radiofrequentieapparaat met laag vermogen mag de beveiliging van luchtvaartuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicatie niet verstoren; Als dat toch gebeurt, moet de gebruiker zijn gebruik van het apparaat onmiddellijk staken tot er geen verstoring meer optreedt. De genoemde wettelijke communicatie betekent dat radiocommunicatie wordt uitgevoerd conform de Telecommunicatiewet. De radiofrequentieapparaten met laag vermogen moeten dezelfde frequentie hebben als apparaten die voor wettelijke communicatie gebruikt worden of die ISM-radiogolven uitstralen.

Hiermee verklaart Zound Industries International AB dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van Richtlijn R&TTE 1999/5/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: <http://www.marshallheadphones.com>

Neem voor vragen of opmerkingen contact op met support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Zweden

NEDERLANDS | 020

LAITTEEN RAKENNE

A. VIRTAPAINIKE /
SÄÄTÖNUPPI

B. MICRO USB-LIITINPESÄ
LATAUSTA VARTEN

C. 3,5 MM:N SISÄÄNTULON/
ULOSTULON LIITINPESÄ

D. LED-MERKKIVALO

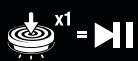
E. MIKROFONI



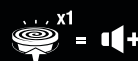
A. SÄÄTIMET



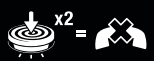
SAAPUVAAN PUHELUUN
VASTAAMINEN: NAPSAUTA
SÄÄTÖNUPPIA KERRAN.



KAPPALEEN SOITTAMINEN TAI
PYSÄYTTÄMINEN: NAPSAUTA
SÄÄTÖNUPPIA KERRAN.



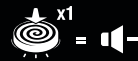
ÄÄNENVOIMAKKUUDEN
LISÄÄMINEN: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA YLÖSPÄIN.



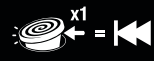
PUHELUN HYLKÄÄMINEN
TAI LOPETTAMINEN:
NAPSAUTA SÄÄTÖNUPPIA
KAKSI KERTAA.



SIIRTYMINEN SEURAAVAAN
KAPPALEESEEN: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA OIKEALLE.



ÄÄNENVOIMAKKUUDEN
LASKEMINEN: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA ALASPÄIN.

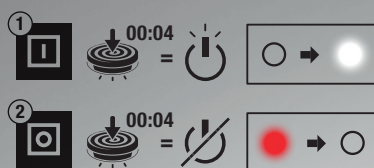


SIIRTYMINEN EDELLISEEN
KAPPALEESEEN: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA VASEMMALLE.

021 | SOUMI

*Laskettu soittamalla satunnaisesti valittua musiikkisisäyttöä
keskitasoisella äänenvoimakkuudella

A. VIRTÄ PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ



1. KYTKE PÄÄLLE PITÄMÄLLÄ VIRTAPAINIKETTA ALASPAINETTUNA 4 SEKUNNIN AJAN.
2. KYTKE POIS PÄÄLTÄ PITÄMÄLLÄ VIRTAPAINIKETTA ALASPAINETTUNA 4 SEKUNNIN AJAN.

HUOM. JOS KUULOKKEITA EI OLE LIITETTY ÄÄNILÄHTEESEEN, NIISTÄ KATKAISTAAN VIRTÄ AUTOMAATTISESTI 10 MINUUTIN KULUTTUA.

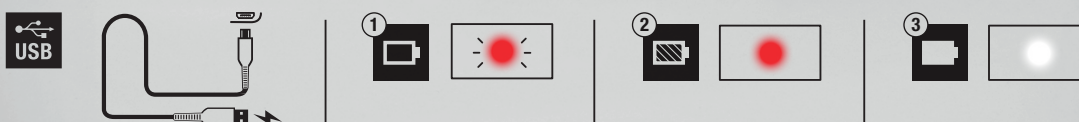
D. BLUETOOTH®-PARITUS



1. KUN VIRTÄ ON KYTKETTY PÄÄLLE, NAPSAUTA KUULOKKEIDEN VIRTAPAINIKETTA KAKSI KERTAA.
2. BLUETOOTH-PARILIITOKSEN MUODOSTUKSEN SININEN MERKKIVALO ALKAA VILKKUA. OTA BLUETOOTH KÄYTTÖÖN LAITTESSASI. VALITSE BLUETOOTH-LUETTELOSTA "MID" JA HYVÄKSY PARILIITOKSEN MUODOSTUS.
3. MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOS ON MUODOSTETTU.

HUOM. ENSIMMÄISEN PARITUKSEN JÄLKEEN KUULOKKEET LIITETÄÄN LAITTEeseen AUTOMAATTISESTI SEURAAVAN KERRAN, KUN NIIHIN KYTKETÄÄN VIRTÄ.

B. LATAUS



PUNAINEN AKUN MERKKIVALO ALKAA VILKKUA, KUN AKKUVIRTÄ ON VÄHISSÄ.

1. LIITÄ MUKANA TULEVA USB-KAAPELI KUULOKKEIDEN MICRO USB -LIITINPESÄÄN.
2. LIITÄ KAAPELIN TOINEN PÄÄ USB-VIRTALÄHTEESEEN. PUNAINEN AKUN MERKKIVALO PALAA YHTÄJAKSOISESTI LATAUKSEN AIKANA.
3. KUN AKKU ON LADATTU TÄYTEEN, AKUN MERKKIVALO MUUTTUU VALKOISEKSI.

HUOM. LATAA AKKU ENNEN KUIN KÄYTÄT KUULOKKEITA ENSIMMÄISEN KERRAN. KAHDEN TUNNIN LATAUKSELLE KUULOKKEITA VOI KÄYTTÄÄ NOIN 8 TUNTIA KESKITASOISELLA ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA.

SUOMI | 022

A. PUHELINOMINAISUUS



VOIT VASTATA PUHELUIHIN, HYLÄTÄ PUHELUN TAI LOPETTA PUHELUN LANGATTOMASTI SÄÄTÖNUPIN AVULLA.

C. JAKAMINEN



KÄYTÄ TYHJÄÄ 3,5 MM:N LIITINPESÄÄ ÄÄNEN JAKAMISEEN.

IRROTETTAVAT KORVAKUPIT



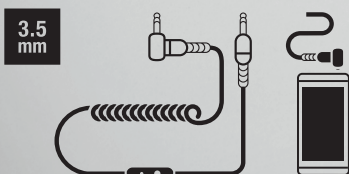
TARTU KORVAKUPPIIN JA KÄÄNNÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN.

KOKOONTAITETTAVAT

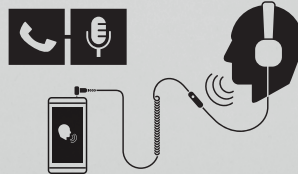


KOKOONTAITETTAVAN MALLIN ANSIOSTA HELPPO KULJETTAA JA SÄILYTTÄÄ.

C. IRROTETTAVA 3,5 MM:N JOHTO



JOS VIRTÄ ON VÄHISSÄ, KYTKE KUULOKKEISIIN KAKSIPÄINEN JOHTO, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONI JA KAUKOSÄÄDIN. YHTEENSOPIVA KAIKKIEN SELLAISTEN MUSIIKKISOITINTEN KANSSA, JOIHIN SOPII 3,5 MM:N LIITIN.

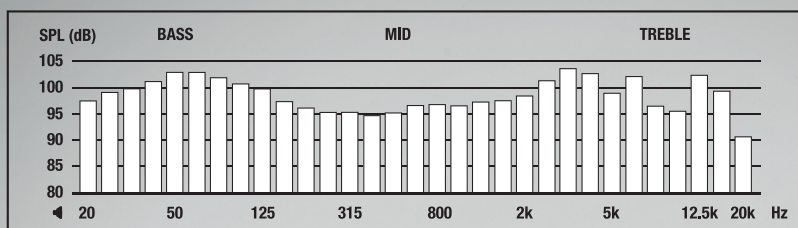


MIKROFONI: SISÄÄNRAKENNETUN MIKROFONIN ANSIOSTA VOIT VASTAANOTTAA PUHELUITA TAI NAUHOITAA ÄÄNIMUISTIOITA LAITTEESI KAUTTA.



KAUKO-OHJAUS: NAPSUTA KERRAN, KUN HALUAT VASTATA SAAPUVAAN PUHELUUN TAI KATKAISTA PUHELUN, SEKÄ MUSIIKIN SOITTAMISEEN JA PYSÄYTTÄMISEEN. NAPSUTA KAKSI KERTAA, KUN HALUAT PIKAKELATA MUSIIKKIA ETEENPÄIN. NAPSUTA KOLME KERTAA, KUN HALUAT KELATA TAAKSEPÄIN.

TEKNISET TIEDOT



MUUNNIN:

- 40 MM, DYNAAMINEN

IMPEDANSSI:

- 32 OHM

TAAJUUSALUE:

- 10 Hz – 20 kHz

HERKKYYS:

- 100 mV 1 kHz:n taajuudella = 95 dB:n äänenpainetaso

VIANETSINTÄ

EI VIRTAA	LATAA KUULOKKEET KÄYTTÄMÄLLÄ USB-KAAPELIA.
EI LATAUSTA	VARMISTA, ETTÄ USB-VIRTALÄHDE ON KYTKETTY PÄÄLLE.
EI PARITUSTA	SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄS TOISIAAN JA POIS MAHDOLLISEN HÄIRIÖN TAI ESTEIDEN LUOTA. VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEITA EI OLE LIITETTY ERI ÄÄNILÄHTEeseen PARITUSTILAAN SIIRRYTTÄESSÄ. OTA BLUETOOTH-VIESTINTÄ POIS KÄYTÖSTÄ ÄÄNILÄHTEESTÄ JA KYTKE SE TAKAISIN PÄÄLLE.
EI ÄÄNTÄ	VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEET ON KYTKETTY PÄÄLLE JA LIITETTY. VARMISTA, ETTÄ ÄÄNILÄHDE SOITTA A SISÄLTÖÄ.
HEIKKO ÄÄNENLAATU	SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄS TOISIAAN JA POIS MAHDOLLISEN HÄIRIÖN TAI ESTEIDEN LUOTA.

Marshall on yhtiön Marshall Amplification Plc:n tavaramerkki. Lupa myönnetty. Tuotteen ja pakkauksen ulkoasu ovat Zound Industries International Ab -yhtiön mmateriaaliomaisuutta.

© 2016 Zound Industries. Kaikki oikeudet pidätetään. Valmistettu Kiinassa. Zound Industries International AB ei takaa mikrofonin ja kaukosäätimen yhteensopivuutta minkään mobiililaitteen kanssa. Matkapuhelimeen liitettävässä on käytettävä kaksisuuntaista suojaamatonta 3,5 mm:n standardiliitintä. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja kaikki Zound Industriesin suorittama kyseisten merkkin käyttö on lisenssinalaista.

KÄYTTÖOPAS



Tämä symboli merkitsee sitä, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.



Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ettet kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUKSIA

-  Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
Ei alle 3-vuotiaille.
- Säädä äänenvoimakkuus alhaiseksi ennen kuin alat käyttää kuulokkeita.
- Pitkäaikaisesta altistuksesta kovaaääniselle musiikille tai muille äänille voi seurata kuulovaurio. Näitä kuulokkeita käyttäessä on parasta välttää suuria äänenvoimakkuuksia, etenkin pitkäaikaisessa käytössä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuulemisen vaikeudesta voi aiheutua vaaraa sinulle tai muille.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai päästä niitä uppoamaan veteen.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suurien jännitteiden käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.

HUOMAA

- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta. Ole varovainen näitä kuulokkeita käyttäessäsi.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai päästä niitä uppoamaan veteen.
- Näiden kuulokkeiden mukana tulevat pehmusteet voivat ajan myötä huonontua. Muista käyttää kuulokkeissa aina sopivia pehmusteita.

FCC-VAROITUS

Sellaiset muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän luvan käyttää laitetta.

Tämä laite on Yhdysvaltojen telehallintoviraston (FCC) -säännösten osan 15 sääntöjen mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestettävä kaikki sen vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Tämä laite on valvomattomalle ympäristölle asetettujen FCC:n säteilyaltistusrajojen mukainen. Huom. Tämä laite on testattu ja sen on osoitettu olevan B-luokan digitaalilaitteille määriteltyjen raja-arvojen mukainen FCC-säännösten osan 15 mukaisesti. Raja-arvojen tarkoitus on tarjota kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinhuoneistoon asennettaessa. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuuksia energiaa ja aiheuttaa ohjeiden vastaisesti asennettuna haitallisia häiriöitä muulle radioliikenteelle. Mikään asennus ei kuitenkaan takaa häiriöttömyyttä. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- ja televisiovastaanottimelle, minkä voi varmistaa kytkemällä laitteen pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan poistamaan häiriöt jollakin seuraavista tavoista:

- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Suurennna laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite pistokkeeseen, joka sijaitsee eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-asentajalta.

IC-VAROITUS

Tämä laite on Industry Canadan toimiluvista vapautettua käyttöä koskevan/koskevien RSS-standardin/-standardien (Radio Standards Specification) mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestettävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Laite täyttää radiotaajuuskenttien voimakkuudelle asetetut vaatimukset, ja käyttäjät voivat hankkia Kanadasta tietoja radiotaajuusaltistuksesta ja radiotaajuuksia koskevien määräysten noudattamisesta. Tämä B-luokan digitaalinen laite on kanadalaisen ICES-003-standardin mukainen.

HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET PIENITEHOISIA, RADIOALTOJA SÄTEILEVIÄ LAITTEITA KOSKEVASTA VAROITUKSESTA:

12 ARTIKLA Ilman NCC:n myöntämää lupaa yksikään yhtiö, yritys tai käyttäjä ei saa muuttaa hyväksyttyjen pienitehoisten radiotaajuslaitteiden taajuutta, suurentaa niiden lähetystehoja tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä. 14 ARTIKLA Pienitehoiset radiotaajuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä laillista viestintää; jos tällaisia häiriöitä huomataan, käyttäjän on lopetettava laitteen käyttö välittömästi, kunnes laite ei enää aiheuta häiriöitä. Mainittu laillinen viestintä tarkoittaa, että radioviestintä tapahtuu televiestintälain mukaisesti. Pienitehoisten radiotaajuslaitteiden on kestettävä laillisen viestinnän tai ISM-radioaaltoja lähettävien laitteiden aiheuttamat häiriöt.

Zound Industries International AB vakuuttaa täten, että tämä tuote on R&TTE-direktiivin 1999/5/EY ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU keskeisten vaatimusten ja muiden keskeisten säännösten mukainen. Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta:
<http://www.marshallheadphones.com>

Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, ota yhteyttä [osoitteeseen support@marshallheadphones.com](mailto:osoitteeseen.support@marshallheadphones.com)
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

CONFIGURATION DE L'APPAREIL

A. BOUTON D'ALIMENTATION /
BOUTON DE CONTRÔLE

B. PRISE MICRO-USB
POUR LA CHARGE

C. PRISE ENTRÉE/
SORTIE 3,5 MM

D. TÉMOIN DEL

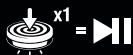
E. MICROPHONE



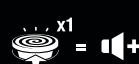
A. COMMANDES



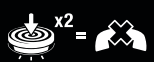
RÉPONDRE À UN APPEL
ENTRANT :
CLIQUER UNE FOIS SUR LE
BOUTON DE CONTRÔLE.



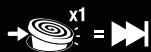
LECTURE/PAUSE :
CLIQUER UNE FOIS SUR LE
BOUTON DE CONTRÔLE.



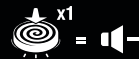
AUGMENTER LE VOLUME :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LE HAUT.



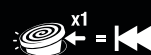
REJETER UN APPEL OU
RACCROCHER :
EFFECTUER UN DOUBLE-
CLIC SUR LE BOUTON DE
CONTRÔLE.



PISTE SUIVANTE :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LA DROITE.

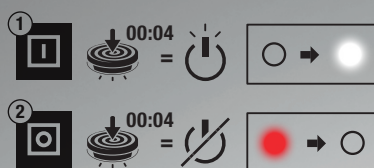


BAISSER LE VOLUME :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LE BAS.



PISTE PRÉCÉDENTE :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LA GAUCHE.

A. ALIMENTATION ON/OFF



1. POUR ALLUMER, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES.

2. POUR ÉTEINDRE, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES.

REMARQUE : SI LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE SOURCE AUDIO, IL S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT AU BOUT DE 10 MINUTES.

D. ASSOCIATION BLUETOOTH®



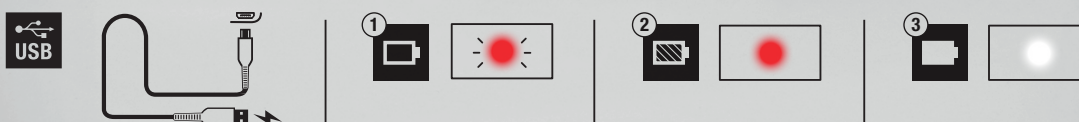
1. QUAND LE CASQUE EST ALLUMÉ, EFFECTUER UN DOUBLE-CLIC SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION.

2. LE VOYANT D'ASSOCIATION BLUETOOTH COMMENCE À CLIGNOTER EN BLEU. ACTIVER LE BLUETOOTH SUR VOTRE APPAREIL. SÉLECTIONNER « MID » DANS LA LISTE D'APPAREILS BLUETOOTH ET ACCEPTER L'ASSOCIATION.

3. LE VOYANT S'ÉTEINT UNE FOIS L'ASSOCIATION EFFECTUÉE.

REMARQUE : UNE FOIS L'ASSOCIATION INITIALE ÉTABLIE, LE CASQUE SE CONNECTERA AUTOMATIQUEMENT À VOTRE APPAREIL LA PROCHAINE FOIS QU'IL SERA SOUS TENSION.

B. CHARGE



LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE EST BAS, LE VOYANT ROUGE SE MET À CLIGNOTER.

1. BRANCHER LE CÂBLE USB INCLUS DANS LA PRISE MICRO-USB DU CASQUE.

2. BRANCHER L'AUTRE EXTRÉMITÉ DU CÂBLE DANS UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB. LE VOYANT ROUGE RESTE FIXE PENDANT LA CHARGE DE LA BATTERIE.

3. UNE FOIS CELLE-CI COMPLÈTEMENT RECHARGÉE, LE VOYANT DEVIENT BLANC.

REMARQUE : CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER LE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS. DEUX HEURES DE CHARGE PERMETTENT D'ATTEINDRE UNE AUTONOMIE DE LECTURE D'ENVIRON HUIT HEURES À VOLUME MOYEN.

FRANÇAIS | 028

A. FONCTIONNALITÉ TÉLÉPHONE



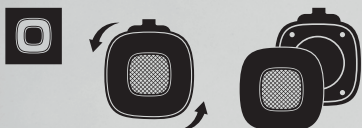
RÉPONDEZ, REJETEZ OU TERMINEZ UN APPEL SANS FIL EN UTILISANT LE BOUTON DE CONTRÔLE.

C. PARTAGE



UTILISEZ L'ENTRÉE LIBRE DE 3,5 MM POUR PARTAGER VOS PISTES AUDIO.

COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES



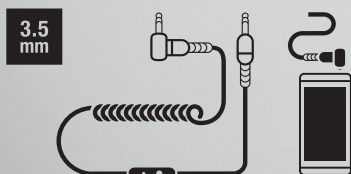
TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ-LE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

PLIABLE

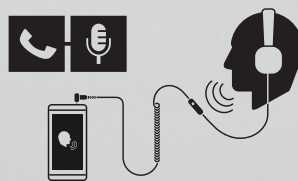


SON DESIGN PLIABLE EN FACILITE LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT.

C. CORDON DE 3,5 MM AMOVIBLE



LORSQUE VOUS ÊTES À COURT DE COURANT, IL VOUS SUFFIT DE BRANCHER LE CORDON À DOUBLE EXTRÉMITÉ DOTÉ D'UN MICROPHONE ET D'UNE TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS. COMPATIBLE AVEC TOUT LECTEUR ÉQUIPÉ D'UNE CONNEXION POUR PRISE 3,5 MM.



MICROPHONE :
LE MICROPHONE INTÉGRÉ VOUS PERMET DE RÉPONDRE AUX APPELS OU D'ENREGISTRER DES MÉMOS VOCAUX SUR VOTRE APPAREIL.



TÉLÉCOMMANDE :
CLIQUER UNE FOIS POUR RÉPONDRE AUX APPELS ENTRANTS OU POUR RACCROCHER, AINSI QUE POUR LANCER OU ARRÊTER LA MUSIQUE. CLIQUER DEUX FOIS POUR L'AVANCE RAPIDE. CLIQUER TROIS FOIS POUR REMBOBINER.